

Nederlands

Model SIENA

Buitentent 1x
Stokken 1x fiberglasstok voor luifel
1x fiberglasstok
2x stalen stokken
Haringen 1 zak met haringen

- 1) Schud de tentzak leeg en controleer of alles aanwezig is.
- 2) Zet de stokken in elkaar, 1 fiberglas stokken en 2 stalen tentstokken.

De tentstok zijn opgebouwd uit 2 delen: een deel fiberglas stok wat boven op de tent zit. Dit deel wordt aan weerszijden bevestigd aan een plastic knikstuk en aan de andere kant van dit knikstuk wordt de stalen stok bevestigd.

- 3) Bevestig nu de voortent aan de caravan door de pees door het profiel te trekken. **(afb.1+2)**
- 4) Leg het buitendoek zo plat mogelijk op de grond en duw de korte fiberglas stok door de stoktunnel boven op het doek **(afb.3)**. Bevestig vervolgens de fiberglasstok in het plastic knikstuk, **(afb.4)**. Duw vervolgens de stalenstok door de tunnel aan de zijkant en bevestig deze ook aan het plastic knikstuk **(afb.5+6)**. De stalenstok wordt aan de tent bevestigd dmv een pen en ringsysteem wat onderaan het buitendoek bevestigd is. Zorg ervoor dat het bandwerk meer ruimte krijgt do or het band door de gesp te laten vieren. Duw vervolgens het pennetje in de stalenstok **(afb.7+8)**. Als beide zijde gedaan zijn vergeet dan niet het gespje weer wat aan te trekken zodat het pennetje er niet meer uit kan.
- 5) Trek de tent aan de voorzijde als een harmonica uit elkaar. Zet de tent losjes met een haring vast zodat u eerst de achterzijde strak tegen de caravan aan goed kunt afspannen. Span de tent het liefst een beetje onder de caravan af zodat het doek goed tegen de caravan aanzit. Nu kan het luifelstokje geplaatst worden. Als dit is gedaan kan de tent verder afgespannen worden. **afb.9+10+11)**

De tent is nu klaar voor gebruik.
Let op: dat u de tent goed afspant met de daarvoor bestemde scheerlijnen.

Englisch

Model SIENA

Outer Tent 1x
Poles 1x fibreglass poles for canopy
1x fibreglass poles
2x steel poles
Stakes 1 bag of stakes

- 1) Remove the contents of the tent bag and check to see if all items are present.
- 2) Connect the poles together. 1 fibreglass poles and 2 steel tent poles.

The tent poles consist of 2 sections: a fibreglass pole which goes on top of the tent. This section is fastened on both sides to a plastic angle piece. The steel pole is fastened to the other end of this angle piece.

- 3) Place the awning to the caravan buy pulling the string through the caravan profile. **(pic.1+2)**
- 4) Lay the outer tent as flat as possible on the ground and insert the short fibreglass poles through the sleeve onto the canvas **(pic.3)**. Then fasten the fibreglass pole onto the angle piece **(pic.4)**. Insert the steel pole through the sleeve on the side and attach it to the plastic angle piece too **(pic.5+6)**. The steel pole is fastened to the tent by using the pin and ring system which is attached to the bottom of the outer tent. Make sure that the band is loosened by releasing the clasp. Then insert the pin into the steel pole **(pic.7+8)**. Once the pin has been inserted, you can start with the other side. You will need to use more force here because the pole will be pulled taut. Then pull the clasp a little tighter so that the pin can not come out.
- 5) Pull the tent on the other side from the car like an accordion and fix it with 1 stake. Now fix the backside of the awning close to the caravan. Place the fibreglass pole into the canopy and the awning can be pulled taut. **(pic.19+10+11)**

The caravan awning is now ready for use.

Make sure that you pull the awning by using the tension points and tent ropes provided for this purpose.

Deutsch

Francais

Modell SIENA

Außenzelt 1x
Stöcke 1x Fiberglasstange für Vordach (Lang)
1x Fiberglasstange
2 x Stahlstange senkrecht

Heringe 1 Beutel mit Heringen

- 1) Packen Sie bitte die Ware aus und kontrollieren die Vollständigkeit der einzelnen Positionen.
- 2) Stecken Sie als nächstes die Gestängeteile zusammen die mit einem Band verbunden sind.
- 3) Breiten Sie als nächstes die Zelthaut aus und ziehen Sie sie mit dem Keder in den Wohnwagen ein. (**Abb.1+2**)
- 4) Schieben Sie die Fiberglasstange in den dafür vorgesehenen Kanal und stecken Sie die Enden in den an der Zelthaut angebrachten Kunststoffwinkel.
Schieben Sie die senkrechten Stahlstangen in die dafür vorgesehenen Kanäle und stecken Sie das eine Ende in den Kunststoffwinkel und das andere Ende in das Ring-Pin-System. (**Abb.3+4+5+6+7+8**)
- 5) Ziehen sie nun das Zelt vom Wohnwagen weg bis es leicht auf Spannung ist und befestigen sie es mit einem Abspannseil. (**Abb.9**)

Schlagen Sie zuerst die Heringe rein die am nächsten an der Wohnwagenwand sind. Wenn möglich etwas unter den Wohnwagen damit sich das Zelt an die Wand legt. Jetzt kann auch der Fiberglasstange im Vordach platziert werden. Richten Sie Ihr Zelt aus und befestigen Sie die Gummis mit Heringen im Boden. (**Abb.10**)

Achtung: Spannen Sie Ihr Zelt mit dem mitgelieferten Abspannleinen immer gut ab, damit sich im Dach keine Wassersäcke bilden können.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem Zelt.

Modèle SIENA

Tente extérieure 1x
Tiges 1x tiges en fibre de verre pour l'auvent (longueur)
1x tiges en fibre de verre
2x tige en acier verticale

Piquets 1 sac de piquets

- 1) Retirez le contenu du sac de tente et vérifiez si tous les objets sont présents.
- 2) Connectez les pôles ensemble. 2 tiges de fibre de verre et 2 poteaux de tente en acier.

Les poteaux de tente se composent de 2 sections: un tiges de fibre de verre (court) qui va au-dessus de la tente. Cette section est fixée des deux côtés à une pièce d'angle en plastique. Le poteau d'acier est fixé à l'autre extrémité de cette pièce d'angle.

- 3) Placez l'auvent dans la caravane. (photo 1 + 2)

4) Disposez la tente extérieure aussi plate que possible sur le sol et insérez les bâtons courts en fibre de verre à travers le manchon sur la toile (photo 3). Fixez ensuite le mât en fibre de verre sur l'équerre (photo 4). Insérez le poteau d'acier à travers le manchon sur le côté et attachez-le à l'angle en plastique aussi (pic. 5 + 6). Le poteau d'acier est fixé à la tente en utilisant le système de goupille et d'anneau qui est attaché au fond de la tente extérieure. Assurez-vous que la bande est desserrée en relâchant le fermoir. Ensuite, insérez la goupille dans le poteau en acier (fig.7 + 8). Une fois la broche insérée, vous pouvez commencer avec l'autre côté. Vous devrez utiliser plus de force ici parce que le poteau sera tendu. Ensuite, tirez le fermoir un peu plus fort pour que la goupille ne puisse pas sortir.

- 5) Tirez la tente de l'autre côté de la voiture comme un accordéon et fixez-le avec 1 pieu. Maintenant, fixez l'arrière de l'auvent près de la caravane. Placez le tiges de fibre de verre dans la verrière et l'auvent peut être tendu. (photo 19 + 10 + 11)

L'auvent de la caravane est maintenant prêt à l'emploi.

Assurez-vous que vous tirez l'auvent en utilisant les points de tension et les cordes de tente prévus à cet effet.